

Primeau, Josée (BAPE)**241****DQ91****De:** Cliche,Dominic [CEAA] [Dominic.Cliche@ceaa-acee.gc.ca]Projet d'implantation du terminal méthanier
Rabaska et des infrastructures connexes**Envoyé:** 8 mars 2007 11:30

Lévis

6211-04-004

À: Primeau, Josée (BAPE)**Objet:** Projet de terminal méthanier Rabaska / Rabaska Liquefied Natural Gas Terminal Project

Bonjour M. Hendersen,

Tel que mentionné au téléphone, la commission d'examen conjoint du projet d'implantation du terminal méthanier Rabaska aimerait obtenir l'information suivante de la part du Bureau de la sécurité des transports du Canada :

- Tenant compte de l'historique d'accidents disponible et de votre expérience, veuillez classer les types d'accidents majeurs ci-dessous survenus dans les 40 ou 50 dernières années en fonction de leur probabilité et de leur gravité pour le milieu communautaire, au Québec ou ailleurs où la densité de population est comparable (É-U, Europe ou Japon par exemple) :
 - Explosion ou feu majeur à des installations de stockage de GNL;
 - Ecrasement d'avion de ligne à l'atterrissage ou au décollage près d'un aéroport;
 - Explosion ou feu dans une station-service en milieu urbain;
 - Explosion attribuable à un réseau de distribution gazière en milieu urbain.

Le projet Rabaska est assujéti aux processus fédéral et provincial d'évaluation environnementale et une commission d'examen conjoint a été nommée. La commission a tenu des audiences publiques de décembre 2006 à février 2007 et rédige actuellement son rapport. Compte tenu des courts délais dans lesquels le rapport doit être déposé, une réponse rapide de votre part serait fort appréciée.

Salutations,

Dominic Cliche

Gestionnaire de commission | Panel manager
 Agence canadienne d'évaluation environnementale
 Canadian Environmental Assessment Agency
 160 Elgin, 22e étage | 22nd floor, Ottawa Ontario K1A 0H3
 (613) 948-1787 | télécopieur / fax (613) 957-0941
dominic.cliche@acee-ceaa.gc.ca

From: Cliche,Dominic [CEAA]**Sent:** February 16, 2007 10:56 AM**To:** Henderson,Steve: BST**Subject:** Rabaska Liquefied Natural Gas Terminal Project

Dear Mr. Hendersen,

As mentioned over the phone, the Joint Review Panel for the Rabaska Liquefied Natural Gas (LNG) Project would like the Transportation Safety Board of Canada to provide the following information.

- Based on the available historical data and on your experience, please provide a ranking of the following types of major accidents over the past 40 or 50 years, in terms of probability and severity for the surrounding communities, in Québec or elsewhere where there is similar density of population (e.g. USA, Europe, Japan):
 - Explosion or major fires at LNG storage facilities;
 - Airplane crash during take-off or landing near an airport;
 - Explosion or fire at gas (service) stations located in urban areas;
 - Explosion due to a gas distribution system in urban areas.

The Rabaska project is subject to the federal and provincial environmental assessment processes and a Joint Review Panel has been established. The Panel held public hearings from December 2006 to February 2007 and is currently drafting its report. Taking

2007-03-08

into account the short timeframe within which the panel report has to be submitted, a quick response would be very much appreciated.

Regards,

Dominic Cliche

Gestionnaire de commission | Panel manager
Agence canadienne d'évaluation environnementale
Canadian Environmental Assessment Agency
160 Elgin, 22e étage | 22nd floor, Ottawa Ontario K1A 0H3
(613) 948-1787 | télécopieur / fax (613) 957-0941
dominic.cliche@acee-ceaa.gc.ca